

# Христос Воскрес! - Christ is Risen!



*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував! І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його тридневному Воскресенню.*

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life! And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*

**8 травня 2022 – Неділя Мироносиць – Глас 2**  
**May 8, 2022 – Sunday of Myrrh-Bearing Women – Tone 2**

**9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors**

**Понеділок, 9 травня**  
8:00AM † Текля Лещук (ж. Лідія Лещук) **Monday, May 9**  
† Tekla Leshchuk (Lidia Leshchuk)

**Вівторок, 10 травня**  
8:30AM † Василь Гунька (ж. Лідія Баб'юк) **Tuesday, May 10**  
† Vasyl Hunka (Lidia Babiuk)

**Середа, 11 травня**  
8:00AM За здоров'я род. Гриценко (ж. Микола, Оксана, Агнета, Вікторія) **Wednesday, May 11**  
Health of Hrycenko Family (Mykola, Oksana, Ahneta & Victoria)

**Четвер, 12 травня**  
8:00AM Особливе намірення (Н.Н.) **Thursday, May 12**  
Special Intention (N.N.)

**П'ятниця, 13 травня**  
8:00AM Особливе намірення (Н.Н.) **Friday, May 13**  
Special Intention (N.N.)

**Субота, 14 травня**  
8:00AM Боже благословення для Лесі (ж. Брат) **Saturday, May 14**  
God's Blessings upon Lesia (Brother)

**Неділя, 15 травня – Неділя Розслабленого**  
**9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors** **Sunday, May 15 – Sunday of the Paralytic**

**EASTER CUSTOM:** We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

**TODAY'S READINGS:** Epistle – Acts 6:1-7 Gospel – Mark 15:43-16:8

**NEXT SUNDAY'S READINGS:** Epistle – Acts 9:32-42 Gospel – John 5:1-15

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – class will be held on Thur., May 12 at 6PM.

**SELF RELIANCE NY FCU** 71<sup>st</sup> Annual Membership Meeting will take place on Thursday, May 12 at 3:00PM in NYC at St. George Academy auditorium. Pre-registration required – members should call (212) 473-7310 x4144.

**CATSKILL PYSANKA WORKSHOP** is being held at Soyuzivka from May 18-22. The workshop will be open to the public on Sat., May 21 from 2-5PM and on Sun., May 22 from 10-12:00, to watch the artists at work as well as to shop for finished products and "Pysanky USA" store. For more info: <https://sites.google.com/view/catskillpysanka/home>

**HUMANITARIAN AID FOR UKRAINE** – Our local СУМ branch has been collecting and shipping medical supplies over the last two months. So far, over 120 large parcels have been sent, plus over 300 packages of diapers, formula, baby items, etc. They thank all parishioners, donors and everyone who has been helping with this project! Slava Ukraini!

**We continue to live-stream Sunday services:** <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)



# ВІТАЄМО З ДНЕМ МАТЕРІ! HAPPY MOTHERS' DAY!



## МОЛИТВА ЗА МАТЕРІВ – PRAYER FOR MOTHERS

*Боже, Ти вибрав Непорочну Діву Марію Матір'ю Свого Сина, благослови всіх матерів, обдаруй їх здоров'ям, наповни їх спокоєм і радістю, а після довгого життя земного приведи до життя вічного. Просимо Тебе: вчини так, щоб людський рід пишався святістю своїх матерів. Допоможи їм виховати своїх дітей на славу Тобі і для добра Церкви, через Ісуса Христа, Господа нашого. Амінь.*

*Loving God, we thank you for the love of the mothers you have given us, whose love is so precious that it can never be measured, whose patience seems to have no end. May we see your loving hand behind them and guiding them. We ask you to bless them with your own special love.*

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

### СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

**Апостол – Ді. 6, 1-7      Євангеліє – Мр. 15, 43 - 16, 8**

### СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:

**Апостол – Ді. 9, 32-42      Євангеліє – Йо. 5, 1-15**

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – четвер, 12 травня - 6PM.

**ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК** – 71-і Річні Загальні Збори відбудуться в четвер, 12 травня о год. 3-ій по пол. в залі Академії св. Юра в Нью Йорку. Щоб зголосити участь обов'язково телефонувати на ч. (212) 473-7310 x4144.

**ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА ДЛЯ УКРАЇНИ** – СУМівці протягом останніх тижнів збирали медичні засоби, які пакували і висилали в Україну через фірм Міст, Ukraine Express та Velox International. Вже відіслано понад 120 великих посилок (плюс 300 упаковок памперсів, формули та інших дитячих речей). Осередок СУМ щиро дякує всім нашим парафіянам, жертводавцям та людей доброї волі, які долучилися до цієї акції, за Вашу підтримку та молитви! Разом – до перемоги! Слава Україні!

### ПЕРШУ СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ в суботу прийняли:

**АННА С. ІГНАТ, ДІЯНА Н. НАЛИВАЙКО,  
Д. ГЕНРІ КРАСНЯНИК, ДАНИЛО МАЗУР, ДАНИЛО О. НАЛИВАЙКО**

*Нехай Бог благословить наших причасників!*

*З сьогоднішнього дня наш Спаситель буде їх душевною їжею.*

### Financial Recap – 04/24/2022

Parishioners	\$2,360.00
Guests	555.00
Other Sundays	20.00
Candles	287.00
Poor	55.00
Dues	30.00
Fuel	100.00
Plaschanytsia	227.00
Church Donations	350.00
F/D Annunciation	20.00
Palm Sunday	50.00
Rice Bowl	10.00
Good Friday	395.00
Initial Offering	30.00
The Sower	15.00
Bright Week	102.00
Easter Flowers	60.00
Easter Bazaar	105.00

**Total Contributions: \$4,771.00**

### Financial Recap – 05/01/2022

Parishioners	\$ 490.00
Guests	58.00
Candles	140.00
Poor	3.00
Bright Week	90.00
Sviachene	475.00
Varenyky	8.00

**Total Contributions: \$1,264.00**

**Дякуємо за ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*